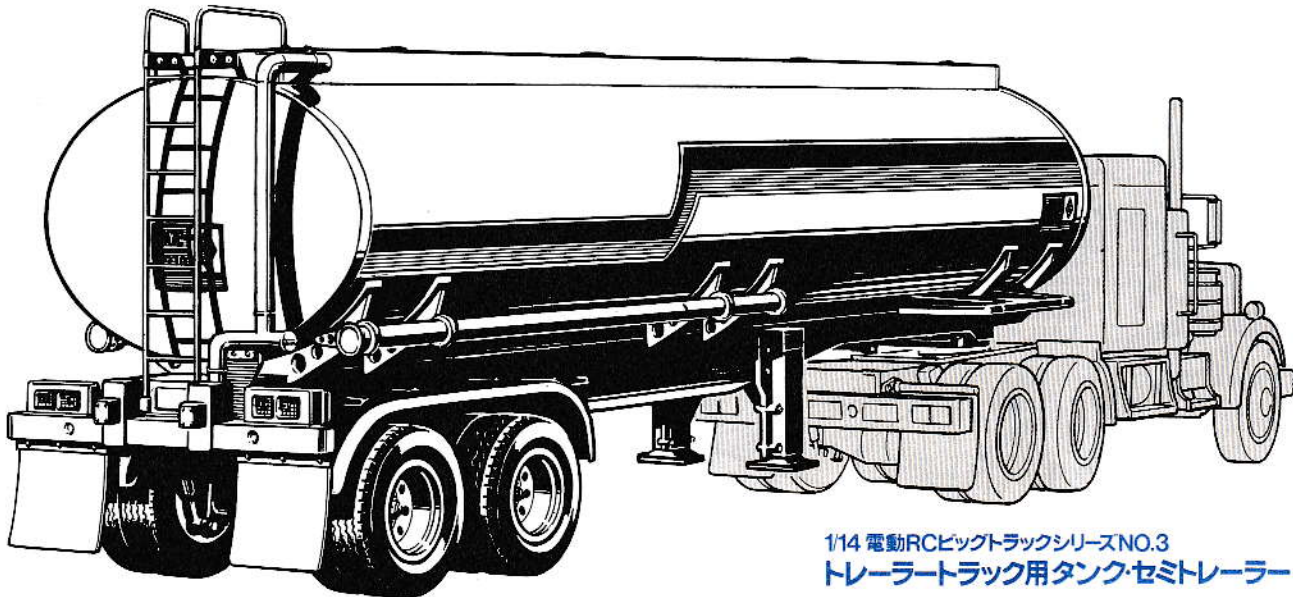


TANK-TRAILER for ★★ TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK



1/14 電動RCビクトラックシリーズNO.3
トレーラートラック用タンク・セミトレーラー

《作る前にお読み下さい》

このキットは、ビクトラックシリーズのトレーラーヘッドに接続できるセミトレーラーのキットです。トレーラーヘッド同様、小さなビス、ナット類が多く、よく似た形のパーツもあります。図をよく見て確実に組み立てて下さい。

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

READ BEFORE ASSEMBLY

《Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly》

This set is for use in combination with Tamiya 1/14 scale R/C Tractor Trucks. Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged. There are many small screws, nuts, and similar parts. Assemble them carefully referring to drawings. To prevent trouble and finish the product with good performance, it is important to assemble each step exactly as shown.

ERST LESEN, DANN BAUEN.

《Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren》

Dieses Set ist für den Gebrauch mit TAMIYA 1/14 R/C-Zugmaschinen bestimmt. Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind. Es gibt viele kleine Schrauben, Muttern und Ähnliches. Bauen Sie diese gemäß den Abbildungen sorgfältig zusammen. Um Ärger zu vermeiden und um das Produkt gut fertigzustellen, ist es wichtig, die in der Anleitung angegebenen Schritte genau zu befolgen.

A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

《Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage》

Ce set est à utiliser avec les semi-remorques R/C Tamiya, échelle 1/14. S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées. De nombreuses petites vis, écrous et éléments similaires sont inclus. Effectuer leur assemblage en se référant en permanence aux illustrations. Afin d'éviter tout problème de montage et obtenir de bonnes performances, il est important d'effectuer l'assemblage en suivant rigoureusement les étapes indiquées.

このマークの部分には、グリスを塗って組み込んで下さい。

Apply grease to the portions shown with this mark. Apply grease first, then assemble.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

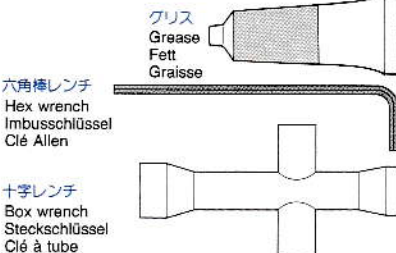
Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

このマークの部分には、ネジロック剤を塗って組み込んで下さい。

Apply Liquid Thread Lock to the portions shown with this mark.
Träufeln Sie das Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein.
Appliquer du frein-filet uniquement sur les zones réparées par cette icône.

《キットに入っている工具》

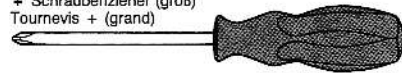
INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT



《別に用意する工具》

TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES

+ ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ ドライバー(中)
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



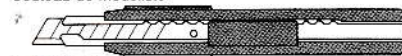
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



ニッパー
Side cutters
Zwickzange
Pincès coupantes



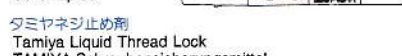
クラフトナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



タミヤネジ止め剤
Tamiya Liquid Thread Lock
TAMIYA-Schraubensicherungsmittel
Frein-filet Tamiya



1 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA6・×12
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7
×2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



★保護フィルムをはがします。
★Remove protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film de protection.

シャーンLR
Frame
Rahmen
Longeron

BA7
3mm

2 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC1・×6
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

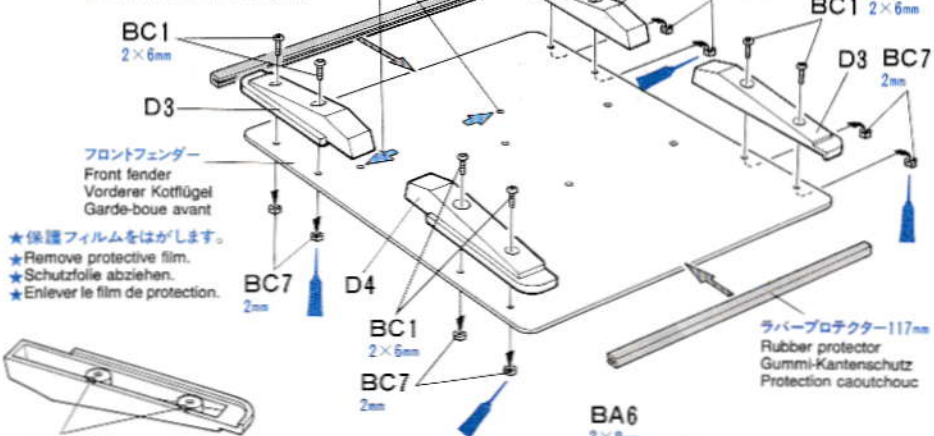
BC3・×6
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC4・×2
2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

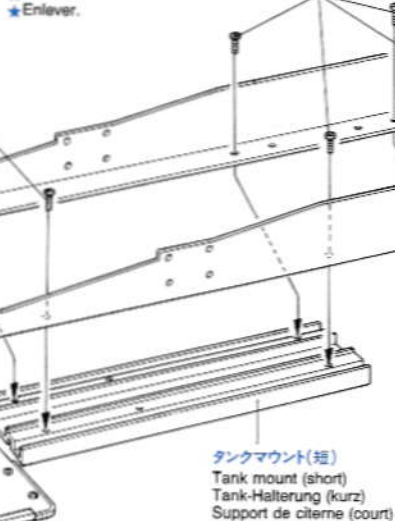
(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

BH4・×2
3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

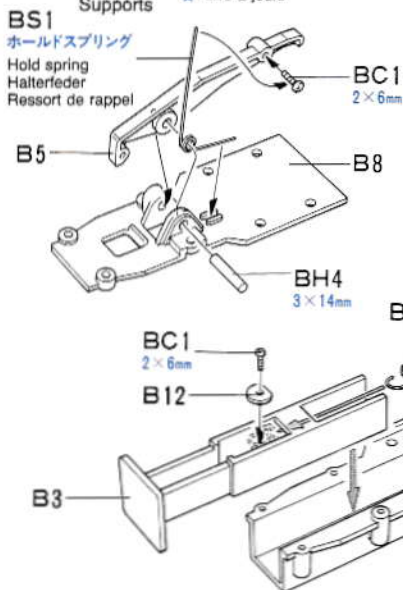
1 ★とりつけ向きがあります。図の穴位置に注意して下さい。
★Note position of these holes.
★Dieses Löcher achten.
★Faire attention des ces trous.



★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



2 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



両面テープ
D8
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

3 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 × 8
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 × 9
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

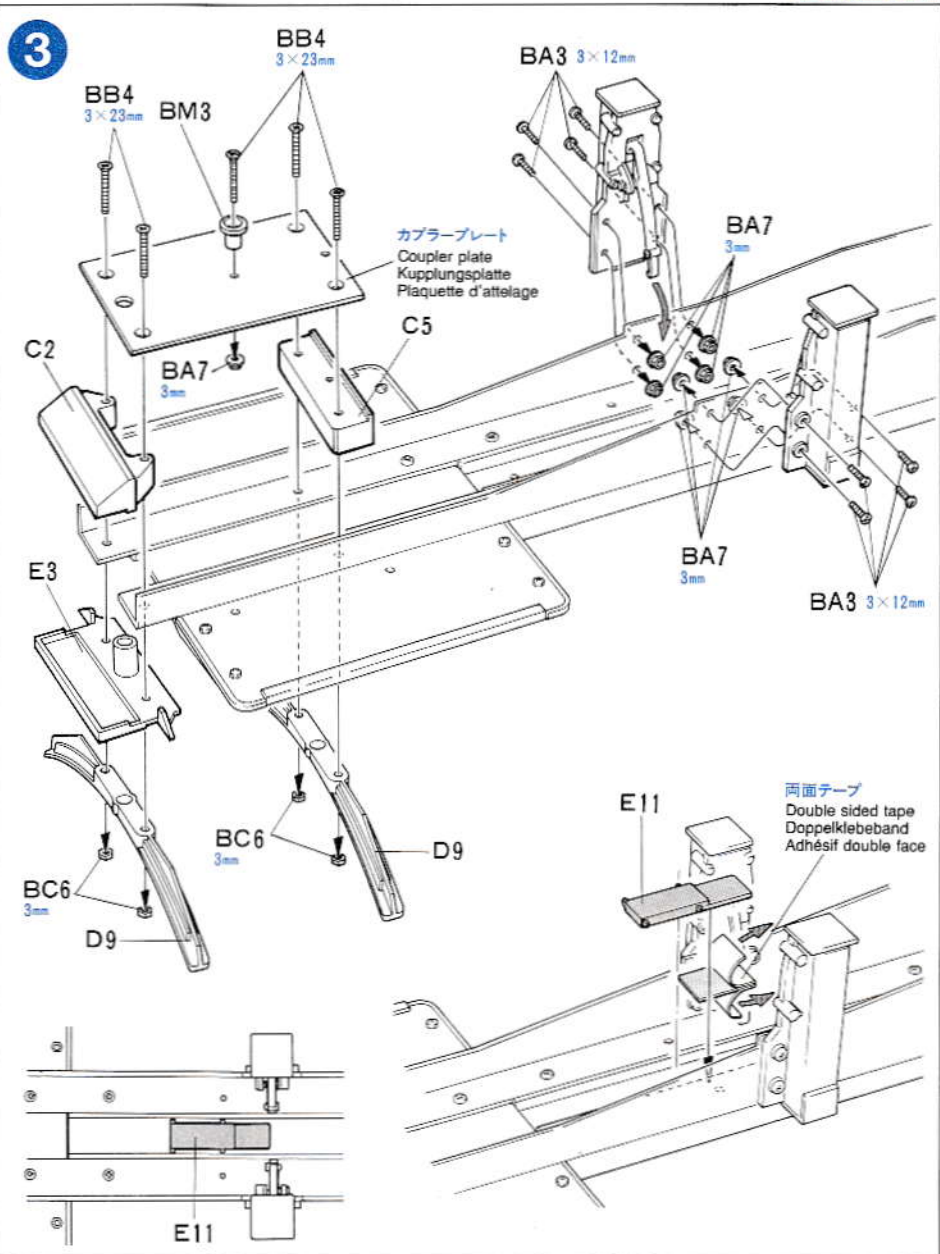
BB4 × 5
3×23mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC6 × 4
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

(マウント金具袋詰)
(Mount bag)
(Halter-Beutel)
(Sachet de fixations)

BM3 × 1
カブラジョイント
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage



4 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA6 × 3
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

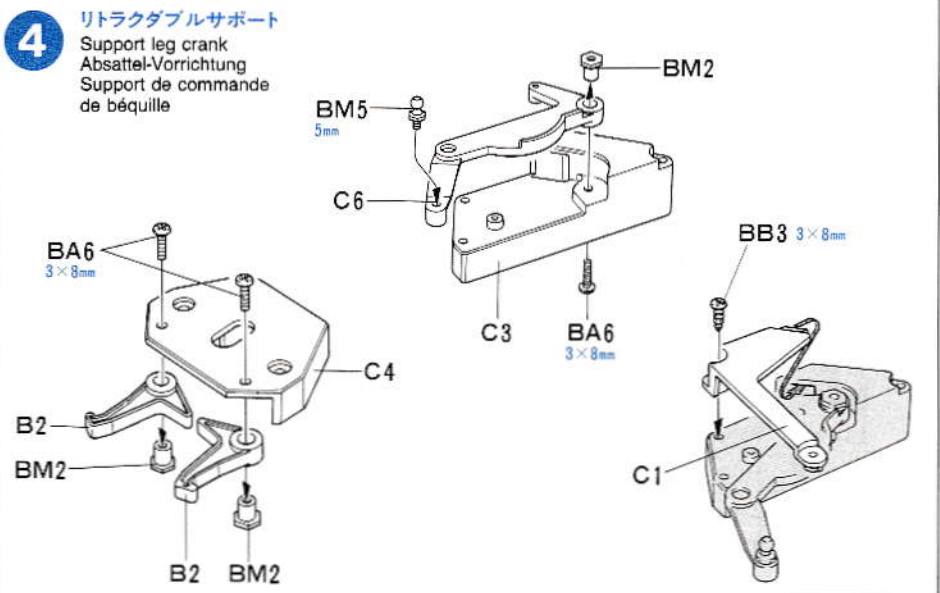
(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB3 × 1
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(マウント金具袋詰)
(Mount bag)
(Halter-Beutel)
(Sachet de fixations)

BM2 × 3
ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage

BM5 × 1
5mmビロボール
Ball connector
Kugelhkopf
Conncteur à rotule



5 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



BA1 · ×1 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA2 · ×2 3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA4 · ×1 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA7 · ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flange

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



BB1 · ×1 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(マウント金具袋詰)

(Mount bag)
(Halter-Beutel)
(Sachet de fixations)



BM5 · ×1 5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(ラバー袋詰)

(Rubber parts bag)
(Gummiteile-Beutel)
(Sachet d'éléments caoutchouc)

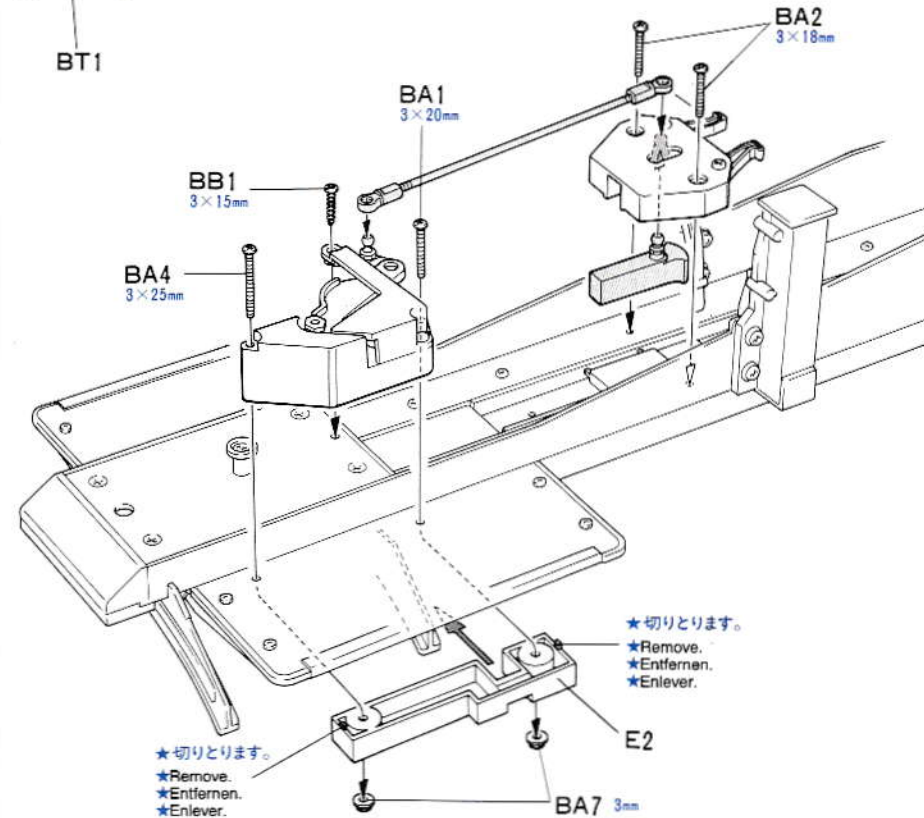
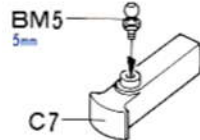
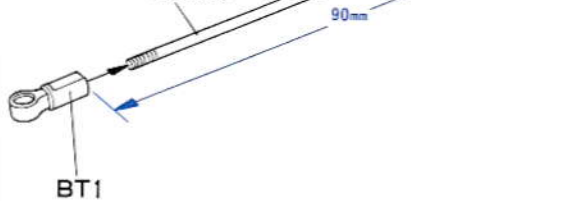


BT1 · ×2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

5 ロッドのとりつけ
Attaching rod
Gestänge-Einbau
Installation de la tringlerie

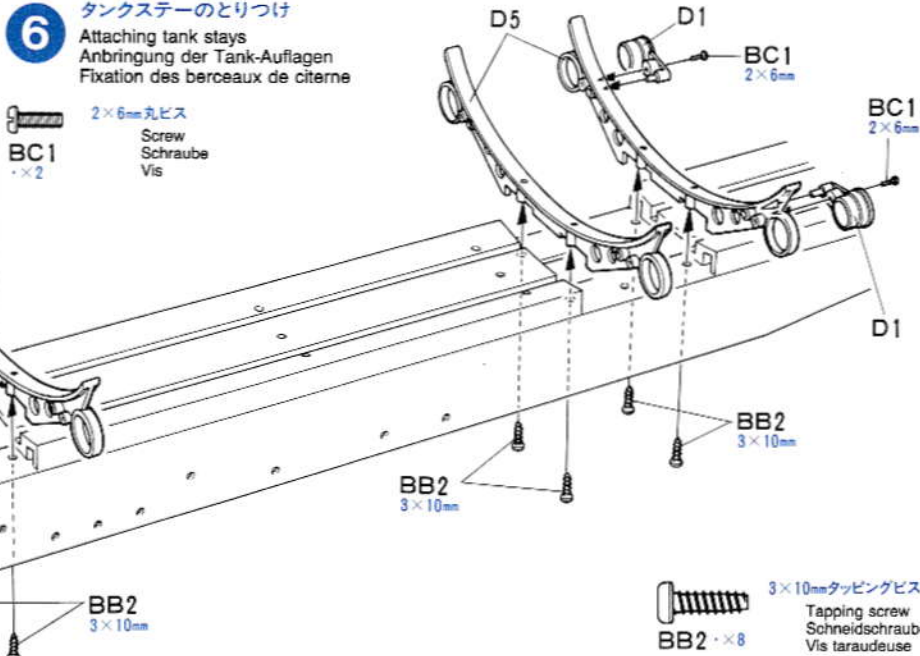
BB2 3×105mm両ネジシャフト

Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



6 タンクステーのとりつけ
Attaching tank stays
Anbringung der Tank-Auflagen
Fixation des berceaux de citerne

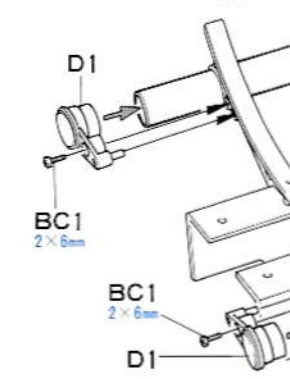
BC1 · ×2 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



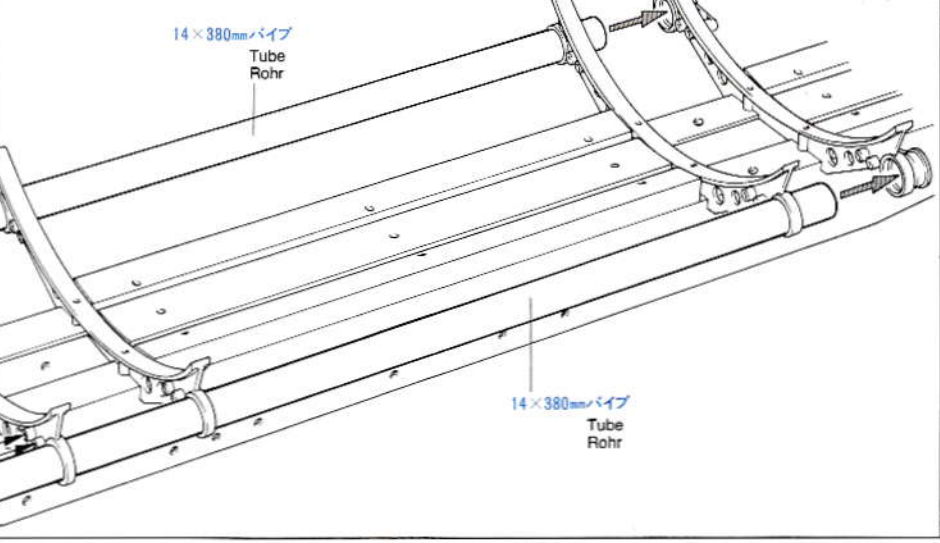
7 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉔)
(Screw bag ㉔)
(Schraubenbeutel ㉔)
(Sachet de vis ㉔)

BC1 2×6mm 2×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis



7 パイプのとりつけ
Attaching tubes
Röhren-Einbau
Fixation des tubes



8 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉕)
(Screw bag ㉕)
(Schraubenbeutel ㉕)
(Sachet de vis ㉕)

BB3 3×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

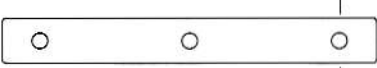
(ビス袋詰 ㉔)
(Screw bag ㉔)
(Schraubenbeutel ㉔)
(Sachet de vis ㉔)

BC2 2×5mm 2×5mm丸ビス
Screw Schraube Vis

BC7 2mmナット
Nut Mutter Ecrou

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

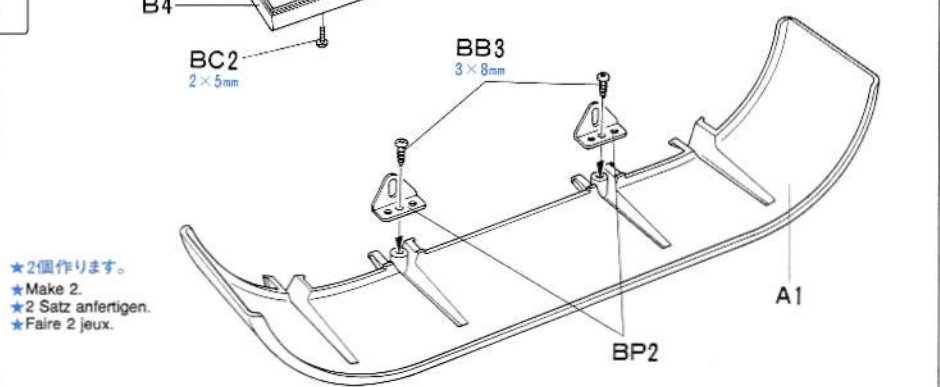
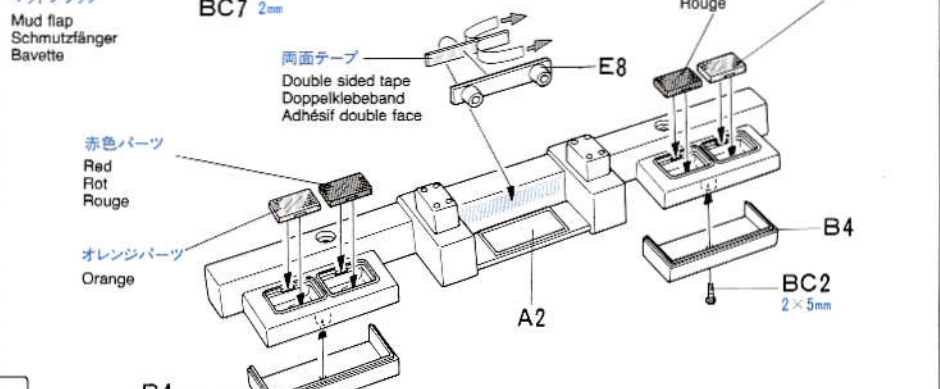
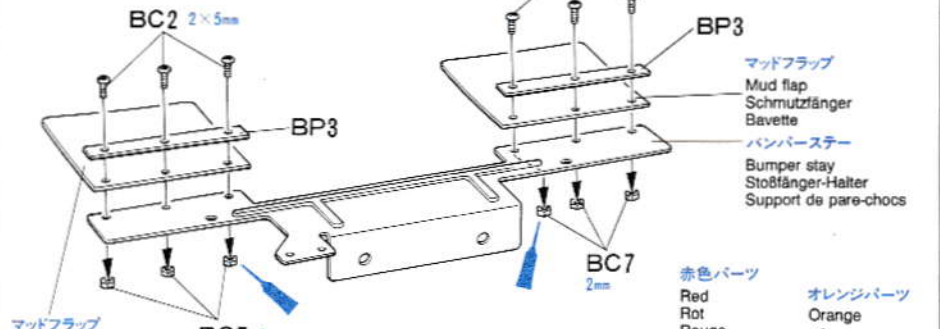
BP2 2×4 L型ステー
L-shaped stay L-Form-Halter Support en L



BP3 ラバープレート
Mud flap holder Schmutzfängerhalterung Fixation de bavette



8 バンパー
Bumper
Stoßfänger
Pare-chocs



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

HOP-UP OPTIONS

OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)
OP. 29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

9 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×2

3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA6 ×10

3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BA7 ×12

10 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BA7 ×8

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
BB6 ×4

3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
BB7 ×4

(プレス部品袋詰)

(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

BP1 ×2
リーフスベーター
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort

BP5 ×4
リヤサステーB
Rear suspension stay B
Hintere
Aufhängungsstrebe B
Support de suspension
arrière B

(スプリング袋詰)

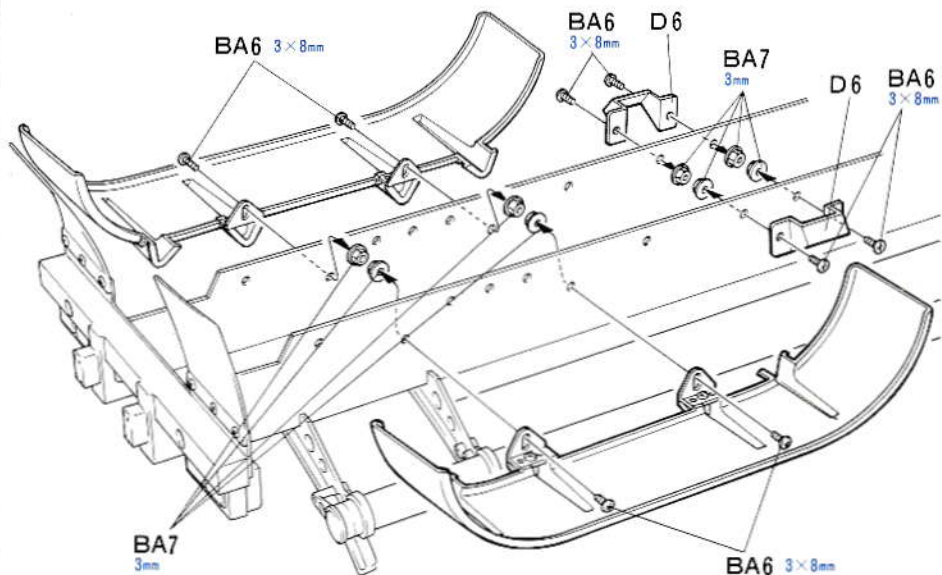
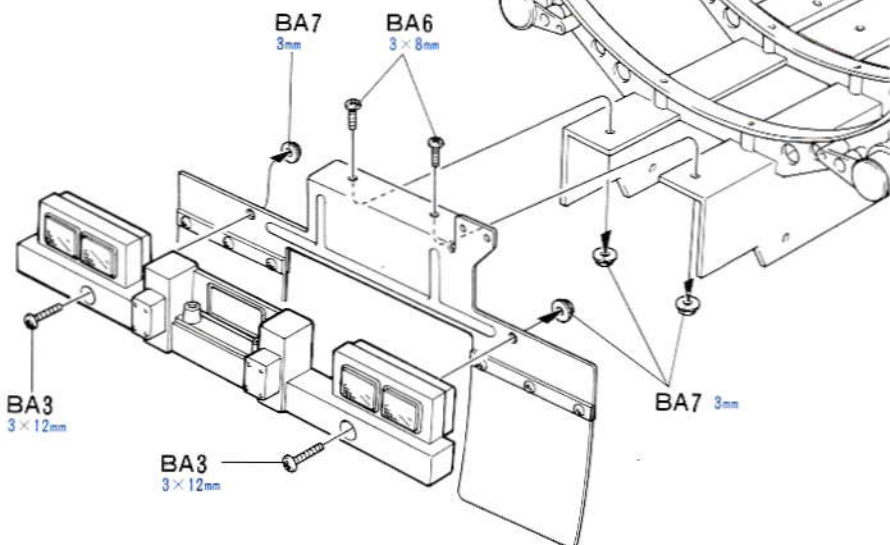
(Spring bag)
(Feder-Beutel)
(Sachet de ressorts)

BS5 ×4
Uボルト
U-bolt
U-Bolzen
Boulon en U

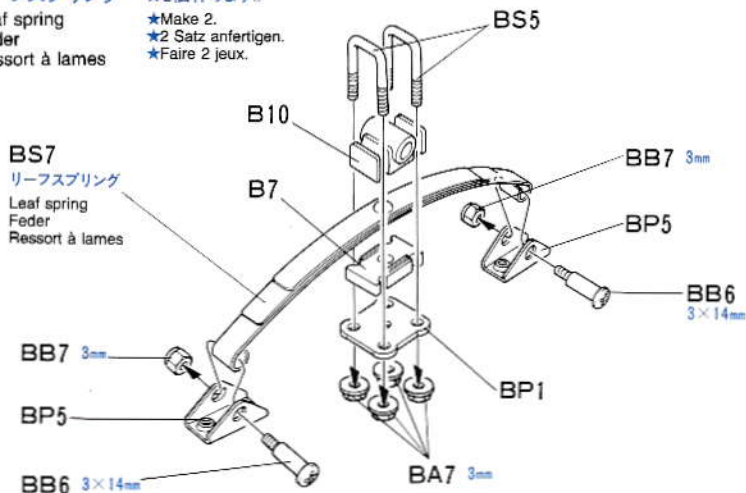
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, and Japanese versions available.

9 バンパーのとりつけ
Attaching bumper
Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs



10 リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



11 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA4・×2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

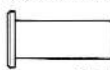


BA6・×4 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



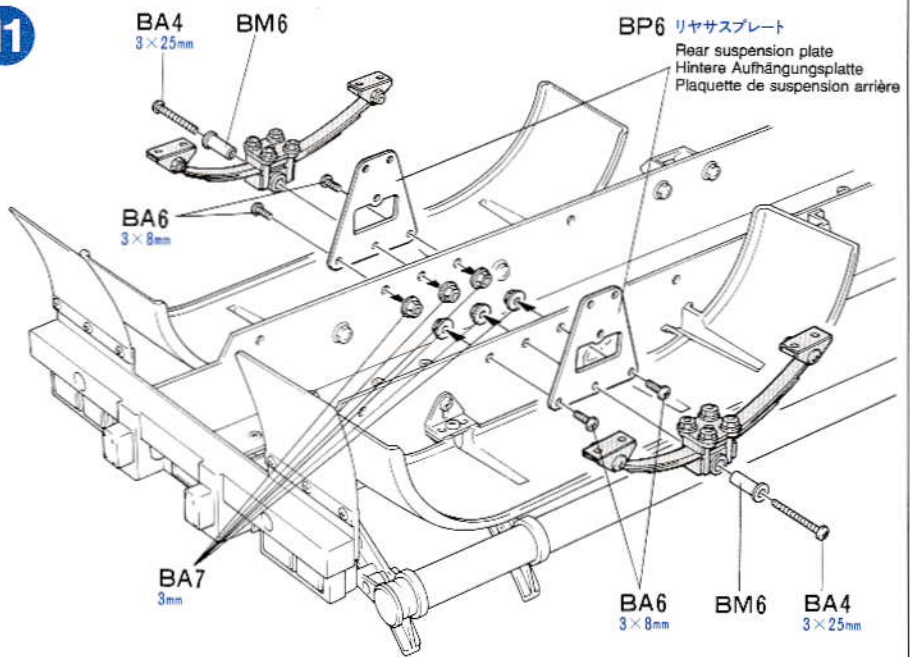
BA7・×6 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

(マウント金具袋詰)

(Mount bag)
(Halter-Beutel)
(Sachet de fixations)

BM6・×2 5×13mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise

11



12 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA1・×10 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



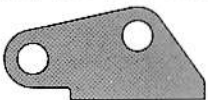
BA7・×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC5・×8 4mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

(プレス袋詰)

(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

BP4 リヤサステアーA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A

(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

BH2 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

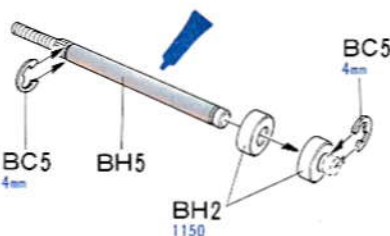


BH5・×4 ホイールシャフト
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

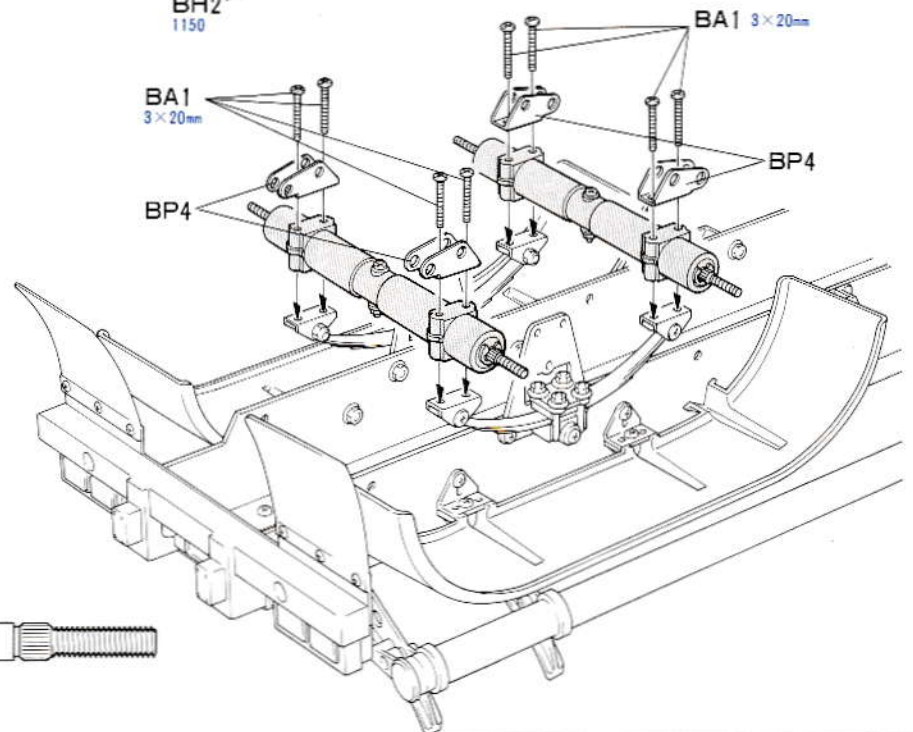
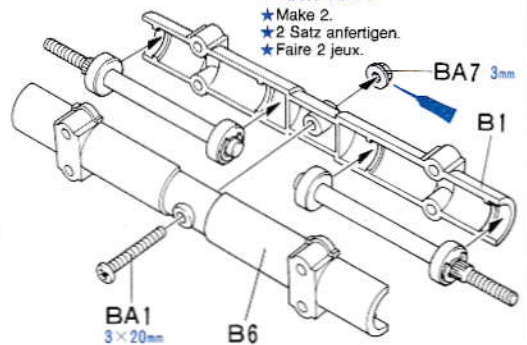
12

ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

★4個作ります。

★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★2個作ります。

★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

13 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA7 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

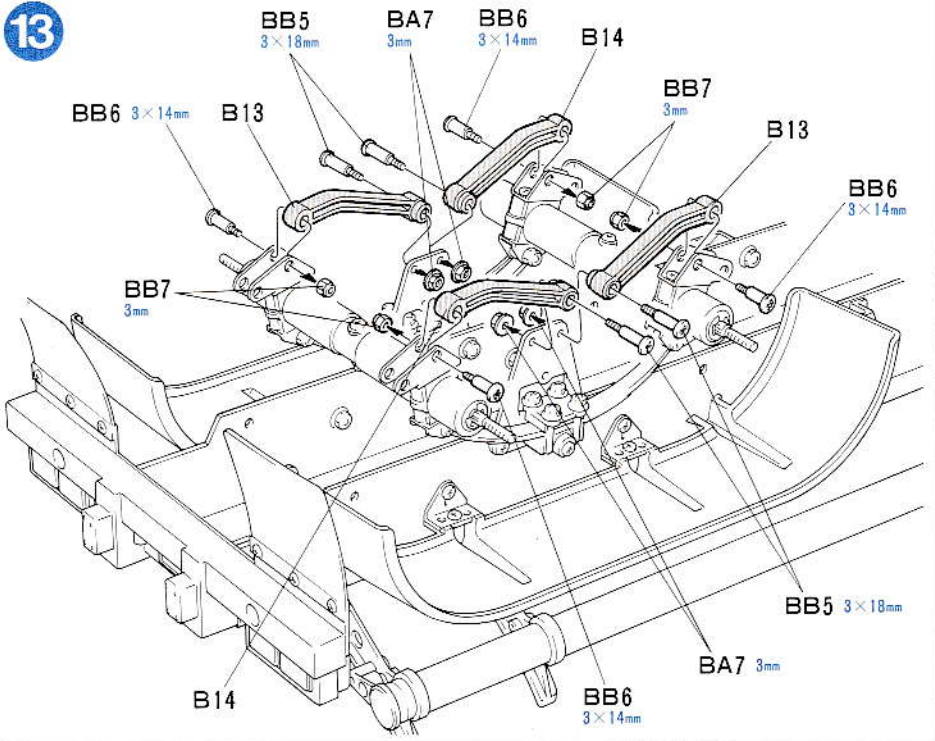
(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB5 3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BB6 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BB7 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

13



14 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA1 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB6 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BB7 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

(マウント金具袋詰)

(Mount bag)
(Halter-Beutel)
(Sachet de fixations)

BM1 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

BM4 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

(スプリング袋詰)

(Spring bag)
(Feder-Beutel)
(Sachet de ressorts)

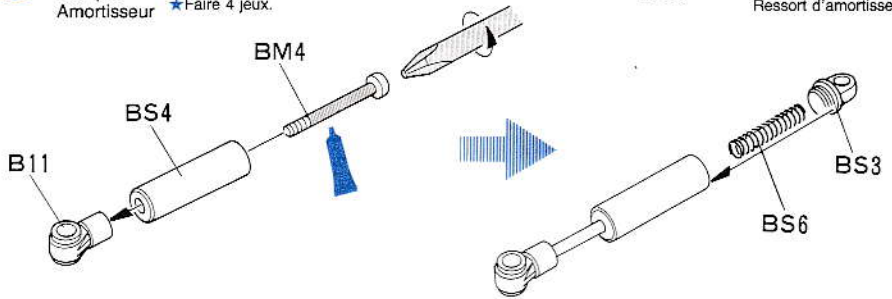
BS3 3×4mm
ダンパーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

BS4 3×4mm
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

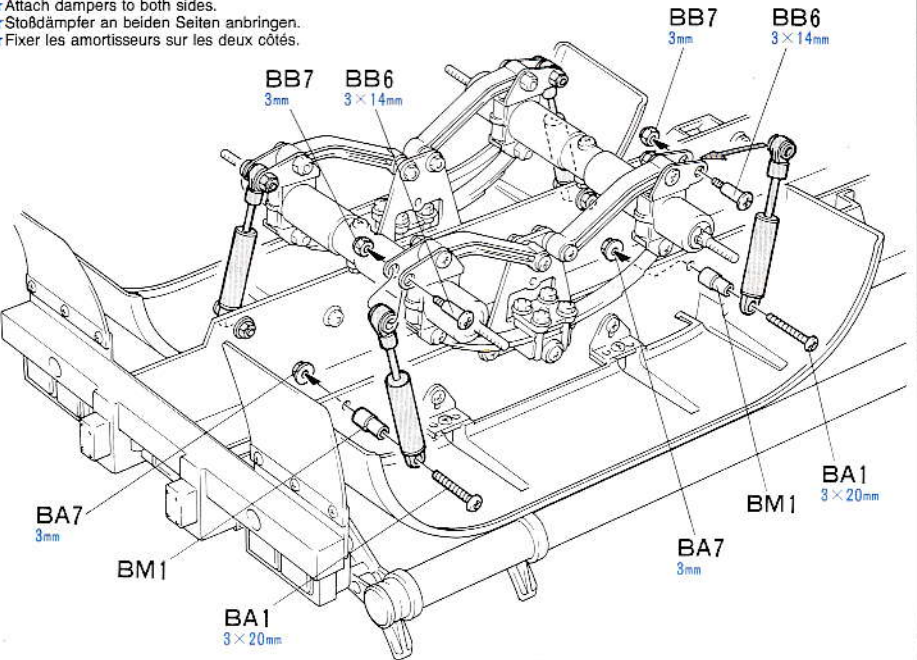
14

ダンパー ★4個作ります。
Damper ★Make 4.
Dämpfer ★4 Satz anfertigen.
Amortisseur ★Faire 4 jeux.

ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur



★ダンパーは左右にとりつけて下さい。
★Attach dampers to both sides.
★Stoßdämpfer an beiden Seiten anbringen.
★Fixer les amortisseurs sur les deux côtés.



15 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (C)
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC1 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC7 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

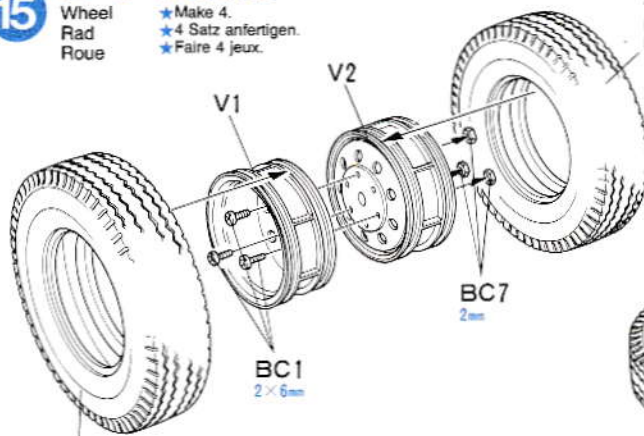
BH1 ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

BH3 4mmフランジ付ロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

15 ホイール
Wheel
Rad
Roue

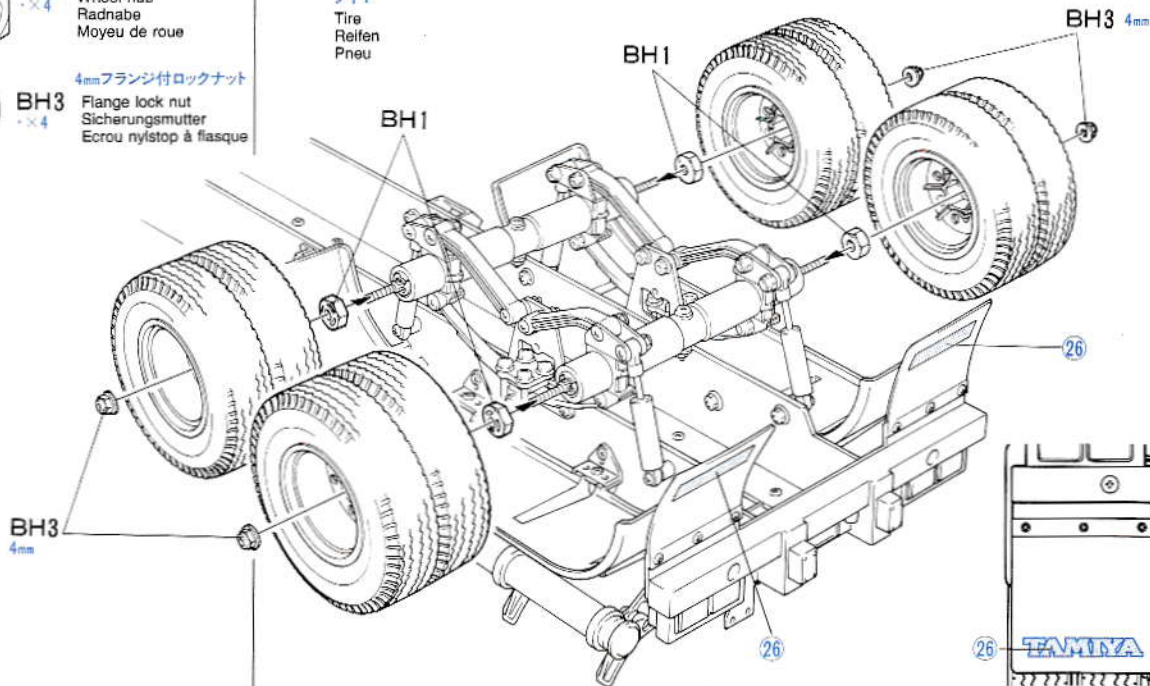
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



★瞬間接着剤をながし
込み接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

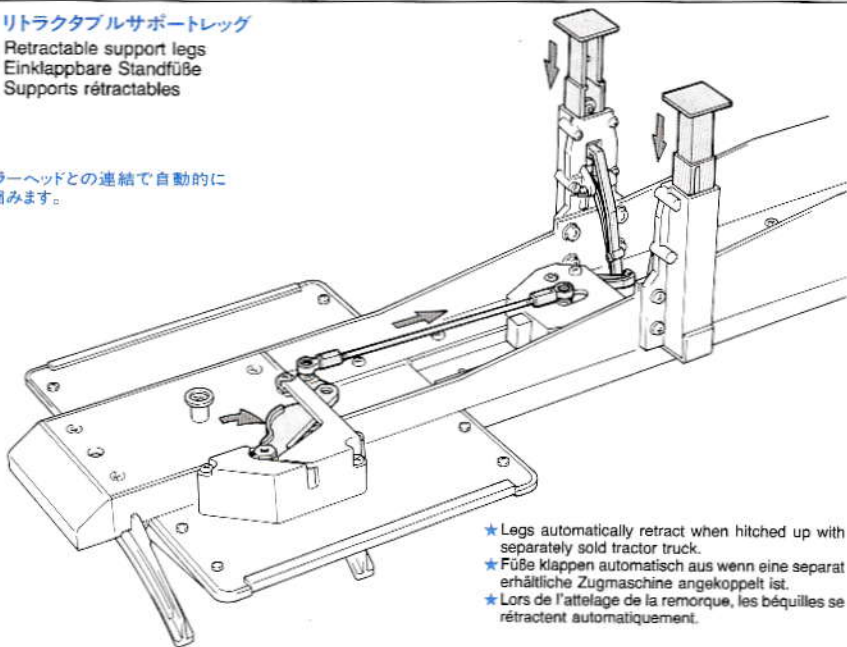


《脚の引き出し方》
EXTENDING LEGS
AUSKLAPPEN DER STANDFÜSSE
DEPLIAGE DES BEQUILLES

★脚の引き出しは手動です。
★Extend legs manually.
★Klappen Sie die Standfüße manuell aus.
★Déplier les béquilles manuellement.

16 リトラクタブルサポートレッグ
Retractable support legs
Einklappbare Standfüße
Supports rétractables

★トレーラーヘッドとの連結で自動的に
脚が縮みます。



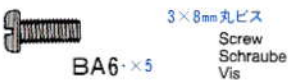
★Legs automatically retract when hitched up with separately sold tractor truck.
★FüÙe klappen automatisch aus wenn eine separat erhältliche Zugmaschine angekoppelt ist.
★Lors de l'attelage de la remorque, les béquilles se rétractent automatiquement.

17

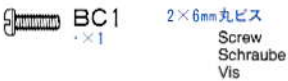
《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



★タンクにタンクエンドをとりつける時は、ネジ穴をしっかりと合わせて下さい。

★ Perfectly align holes when attaching tank walls.

★ Beim Anbringen der Tankböden auf genaue Ausrichtung der Bohrungen achten.

★ Aligner parfaitement les trous lors de la fixation des cloisons.



17

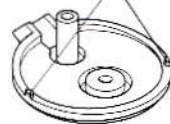
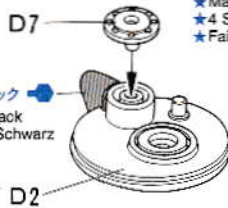
タンクのとりにつけ

Attaching tank
Tank-Einbau
Fixation de la citerne

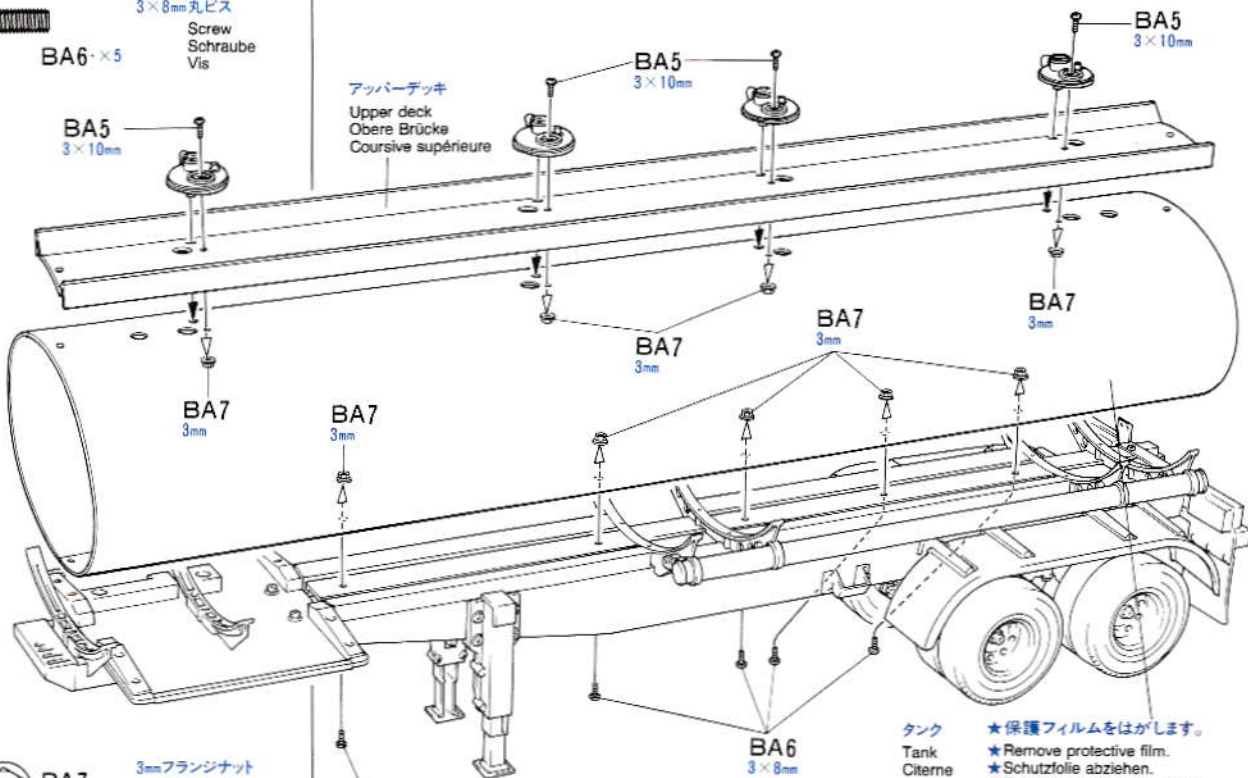
X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



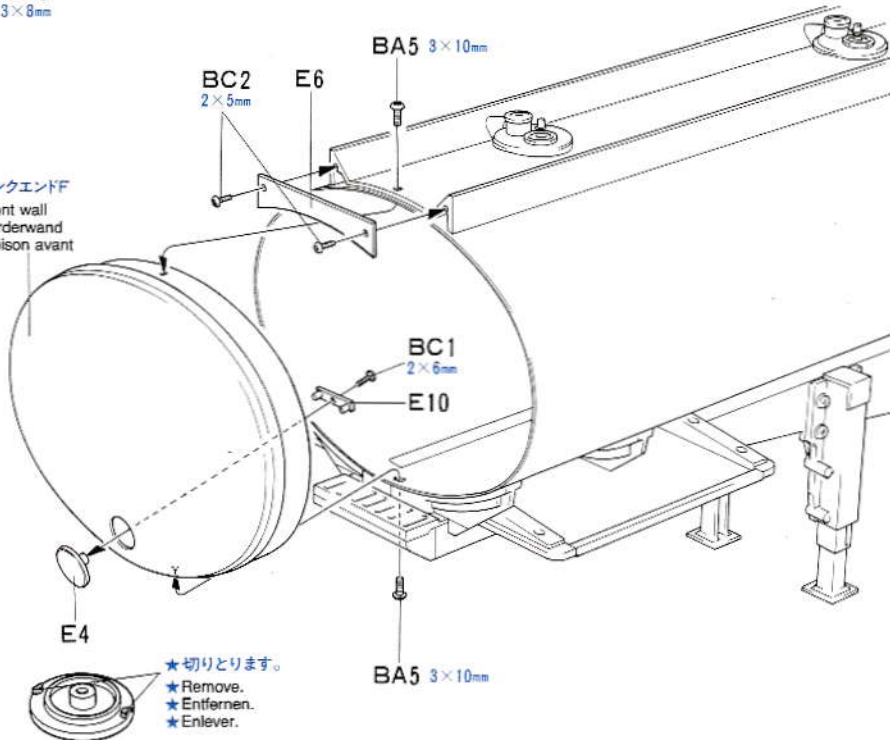
アッパーデッキ
Upper deck
Obere Brücke
Coursive supérieure



タンク
Tank
Citerne

★保護フィルムをはがします。
★Remove protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film de protection.

タンクエンドF
Front wall
Vorderwand
Cloison avant



★切りとります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

18 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES


(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5・×2

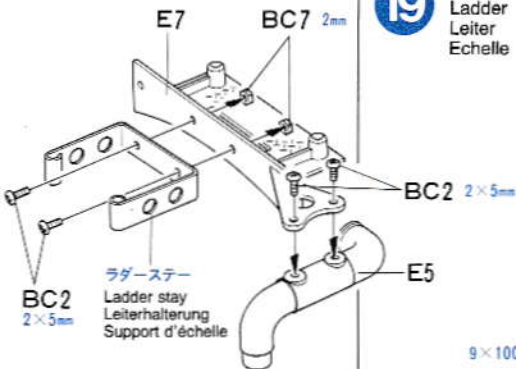
(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

 BC2・×2 2×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

 BC7
・×2 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou


19 《ラダーステーのとりつけ》
Ladder stay assembly
Zusammenbau der
Leiterhalterung
Assemblage du support
d'échelle



《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

 BC2・×6 2×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

 BC7
・×2 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

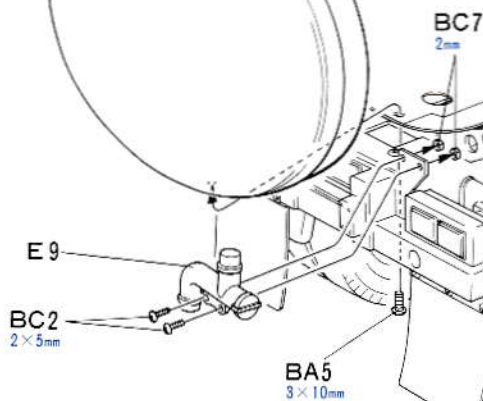
(スプリング袋詰)

(Spring bag)
(Feder-Beutel)
(Sachet de ressorts)



18 タンクエンドR
Rear wall
Rückwand
Cloison arrière

タンクエンドR
Rear wall
Rückwand
Cloison arrière



19 ラダーステーのとりつけ
Ladder
Leiter
Echelle

Ladder
Leiter
Echelle

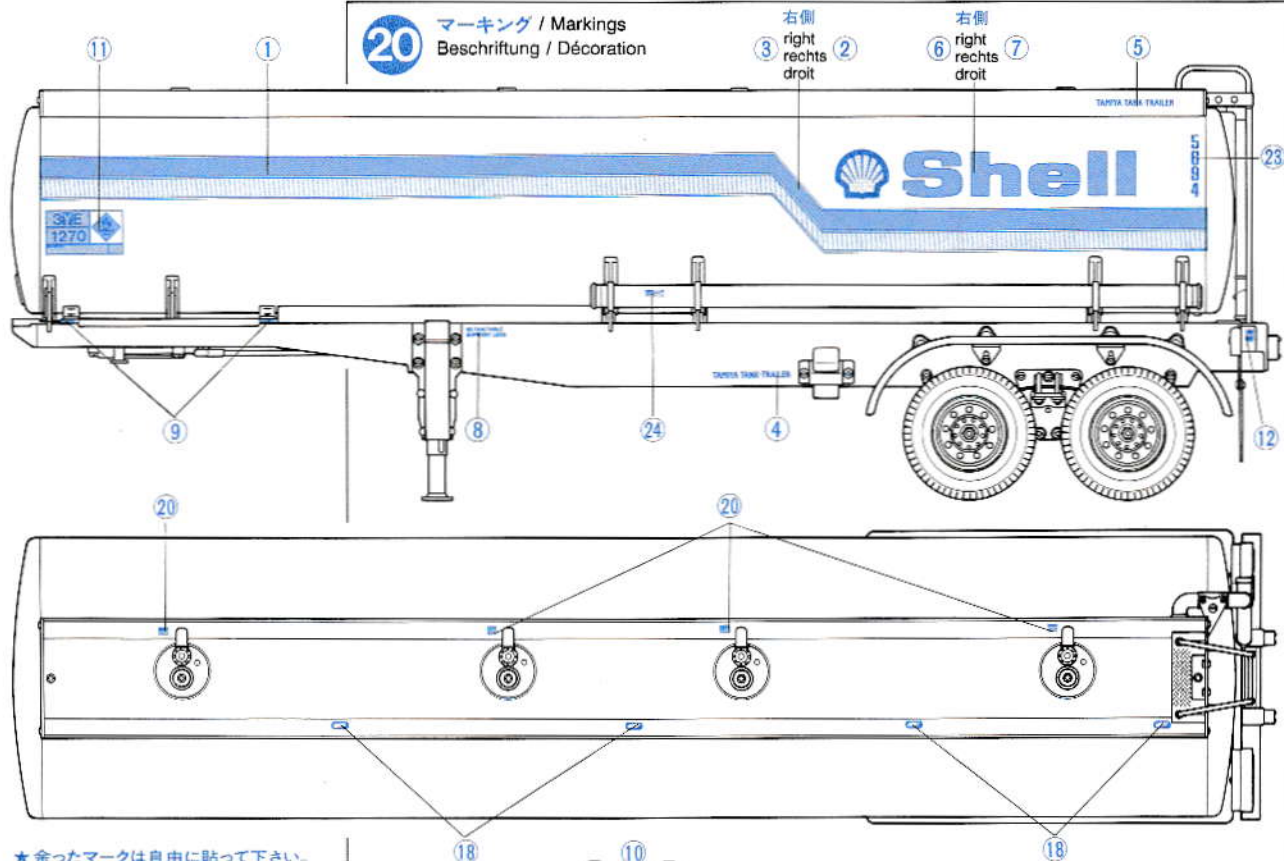
9×100mmパイプ
Tube
Rohr

BS9
BC2 2×5mm

BC2 2×5mm

★手のあとなどのヨゴレは、クリーナークロスでふきとります。
★Wipe tank using cleaner cloth.
★Mit Schmutzfänger aufräumen.
★Nettoyer la citerne avec le tissu.

20 マーキング / Markings
Beschriftung / Décoration



- ★余ったマークは自由に貼って下さい。
- ★Apply sponsor stickers as you like.
- ★Sponsor-Sticker nach Belieben anbringen.
- ★Appliquer les stickers des sponsors selon vos désirs.

STICKERS

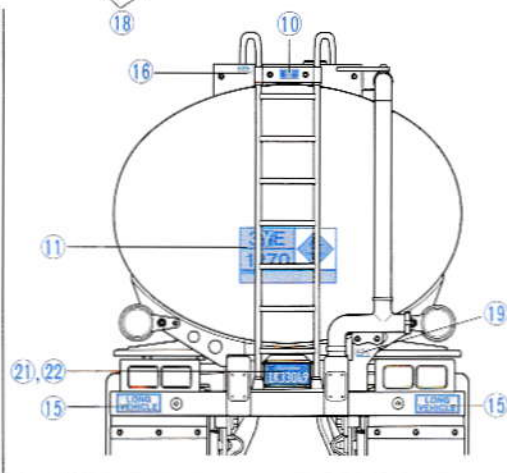
- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

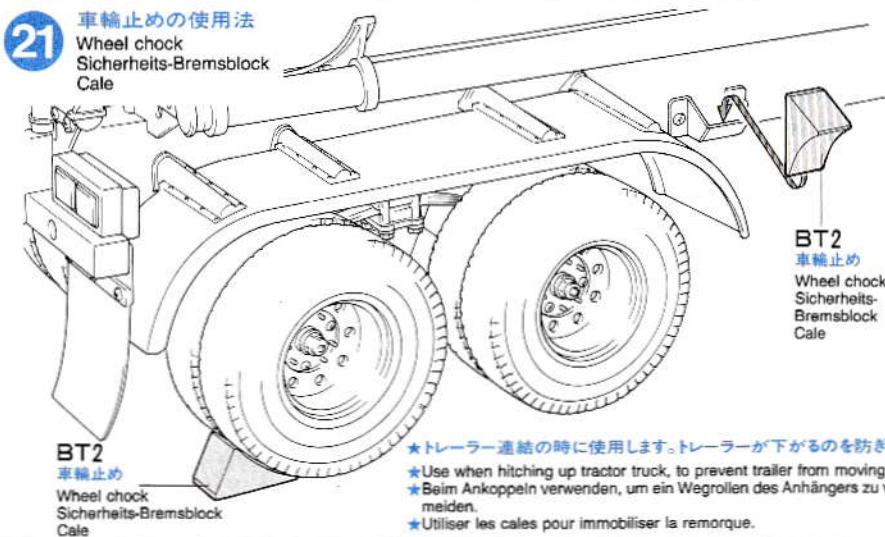
- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.



《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がズレたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはると、シワがけきたり気泡が残ったりする原因となります。

21 車輪止めの使用法
Wheel chock
Sicherheits-Bremblock
Cale



BT2
車輪止め
Wheel chock
Sicherheits-Bremblock
Cale

BT2
車輪止め
Wheel chock
Sicherheits-Bremblock
Cale

- ★トレーラー連結の時に使用します。トレーラーが下がるのを防ぎます。
- ★Use when hitching up tractor truck, to prevent trailer from moving.
- ★Beim Ankoppeln verwenden, um ein Wegrollen des Anhängers zu vermeiden.
- ★Utiliser les cales pour immobiliser la remorque.

《オプション & スペアパーツ》

Optional & Spare Parts
Zusatz- und Ersatzteile
Pièces détachées et
optionnelles

TR OP NO.2 セミトレーラーライトセット

56502 Semi-Trailer Light Set
Beleuchtungs-Set für Auflräger
Jeu de feux pour remorque

★タンクローリーにセミトレーラーライトセットを使用する場合は、ウィンカーライトが左右逆になります。下図のようにとりつけて下さい。

★Route cables and attach light bulbs as shown below, noting right and left.

★Kabelverlegung und Lampenanbringung gemäß untenstehender Abbildung, auf rechts und links achten.

★Faire passer les câbles et installer les ampoules comme indiqué ci-dessous en veillant à différencier droite et gauche.

右側ウィンカーライト
(オレンジ、黄コード)

Right blinker
(orange/yellow cables)

ストップライト
Brake light

ストップライト
Brake light

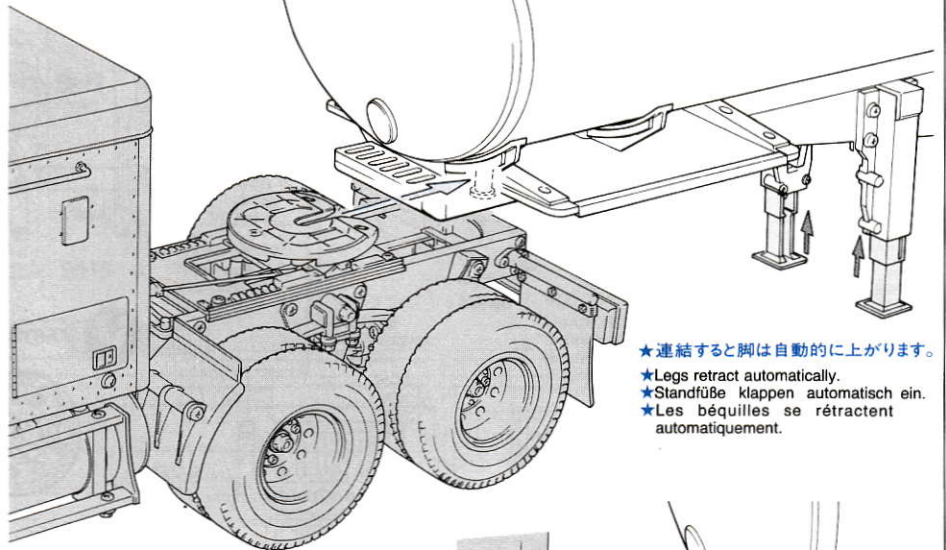
左側ウィンカーライト
(赤、茶コード)

Left blinker
(red/brown cables)

22

トレーラーの連結

Hitching up tractor truck
Ankoppeln der Zugmaschine
Atteler le tracteur



★連結すると脚は自動的に上がります。

★Legs retract automatically.

★Standfüße klappen automatisch ein.

★Les béquilles se rétractent automatiquement.

《トレーラーのとりはずし》

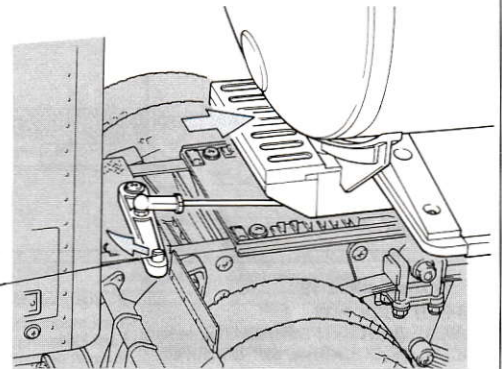
How to release
Wie abgekoppelt wird
Comment dételer

★矢印の方向に引くとはずれます。

★Pull lever to release.

★Den Hebel ziehen und abkoppeln.

★Tirer le manche pour dételer.



PARTS

クリーナークロス×1

Cleaner cloth
Schmutzfänger
Tissu de nettoyeur

B PARTS
×2

タンク……×1

Tank
Citerne

タンクエンドF……×1

Front wall
Vorderwand
Cloison avant

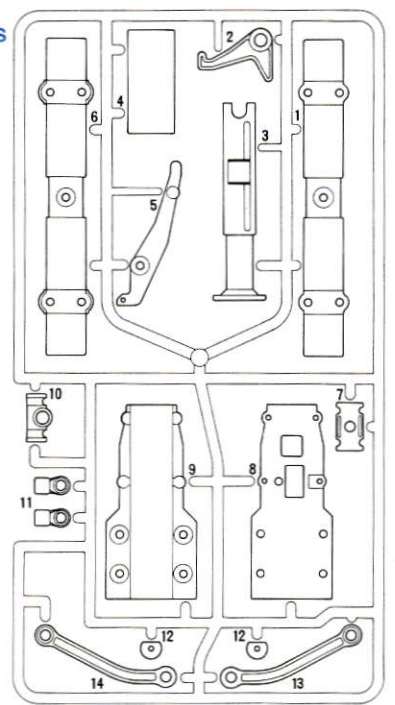
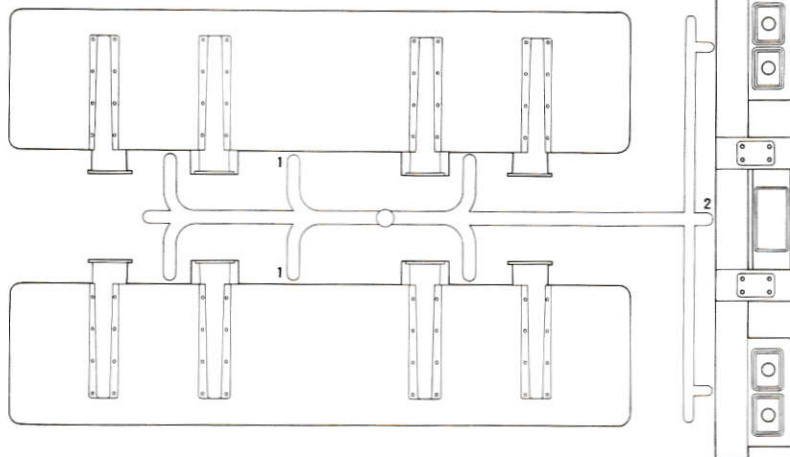
タンクエンドR……×1

Rear wall
Rückwand
Cloison arrière

タイヤ……×8

Tire
Reifen
Pneu

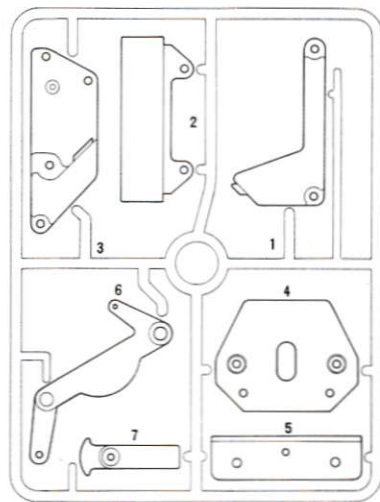
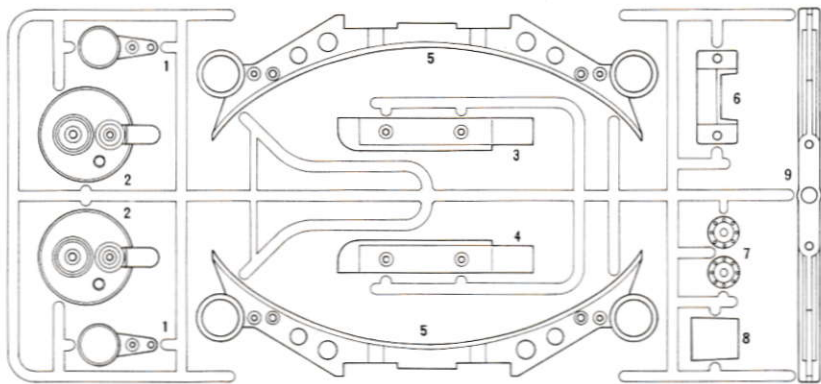
A PARTS ×1



PARTS

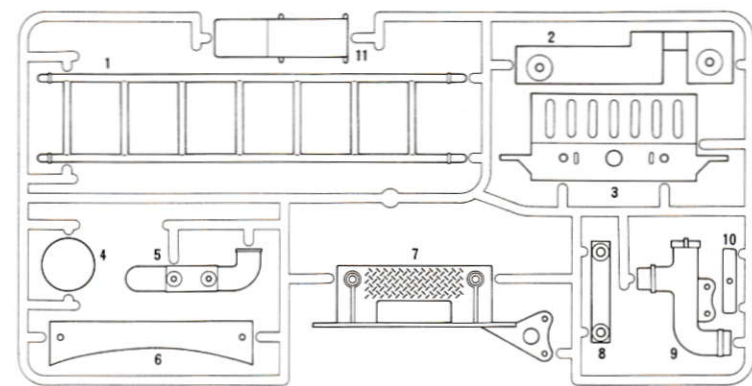
D PARTS × 2

C PARTS × 1

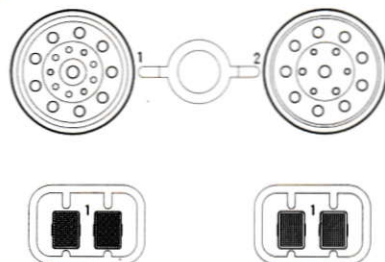


E PARTS × 1

ステッカー……………× 1
Sticker



V PARTS × 4



赤色パーツ……………× 1
Red parts
Roten Teile
Pièces rouges

オレンジパーツ……………× 1
Orange parts
Orangen Teile
Pièces oranges

《アッパーデッキ小箱》

UPPER DECK BOX
OBERE BRÜCKEN-SCHACHTEL
BOITE DE COURSIVE SUPERIEURE

タンクマウント(短)……………× 1
Tank mount (short)
Tank-Halterung (kurz)
Support de citerne (court)

タンクマウント(長)……………× 1
Tank mount (long)
Tank-Halterung (lang)
Support de citerne (long)

フロントフェンダー……………× 1
Front fender
Vorderer Kotflügel
Garde-boue avant

アッパーデッキ……………× 1
Upper deck
Obere Brücke
Coursive supérieure

14 × 380mmパイプ……………× 2
Tube
Rohr

シャーシフレームL……………× 1
Left frame
Rahmen links
Longeron gauche

シャーシフレームR……………× 1
Right frame
Rahmen rechts
Longeron droit

《金具小箱》

METAL PARTS BOX
METALL-TEILE-SCHACHTEL
BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

バンパーステー……………× 1
Bumper stay
Stoßfänger-Halter
Support de pare-chocs

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

スプリング袋詰

SPRING BAG
FEDER-BEUTEL
SACHET DE RESSORTS

BS1 × 2
ホールドスプリング
Hold spring
Halterfeder
Ressort de rappel

BS3 × 4
ダンパーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

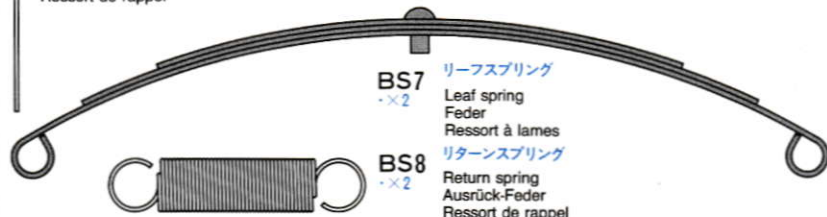
BS4 × 4
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

BS5 × 4
Uボルト
U-bolt
U-Bolzen
Boulon en U

BS6 × 4
ダンパーコイル
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

BS9 × 2
グリップ
Handle
Griff
Poignées

BS10 × 1
ラダーステー
Ladder stay
Leiterhalterung
Support d'échelle



BS7 × 2
リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

BS8 × 2
リターンコイル
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de rappel

BS2 × 1
3 × 105mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté

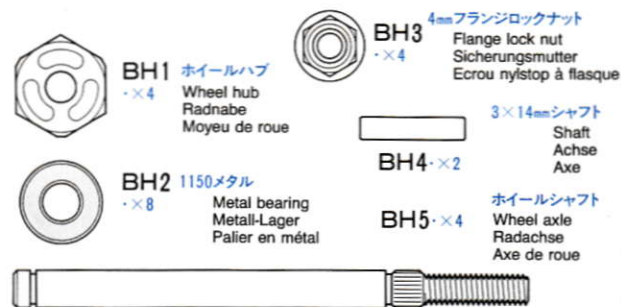
PARTS

《金具小箱》

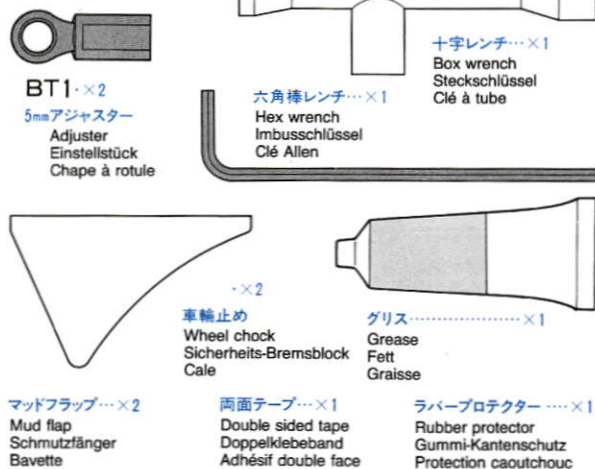
METAL PARTS BOX
METALL-TEILE-SCHACHTEL
BOITE DE PIÉCES MÉTALLIQUES

シャフト袋詰

SHAFT BAG
ACHSEN-BEUTEL
SACHET D'ARBRES



ラバー袋詰
RUBBER PARTS BAG
GUMMITEILE-BEUTEL
SACHET D'ÉLÉMENTS
CAOUTCHOUC



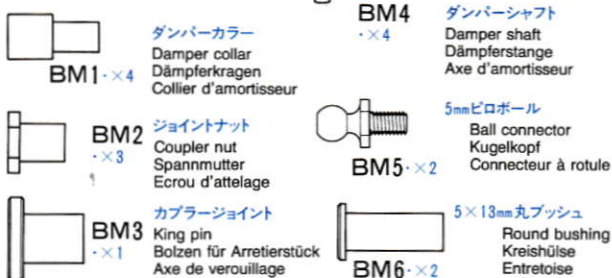
プレス部品袋詰

PRESS PARTS BAG
PRESSTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÉCES EMBOUTIES



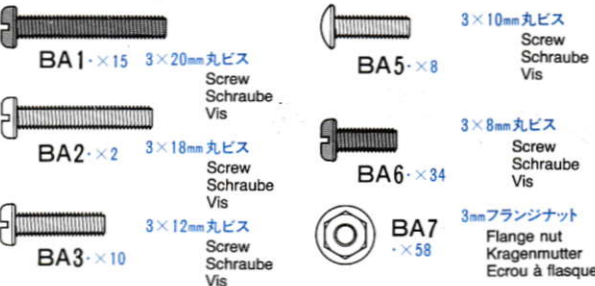
マウント金具袋詰

MOUNT BAG
HALTER-BEUTEL
SACHET DE FIXATIONS



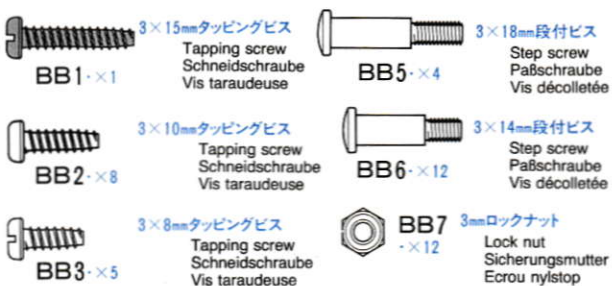
ビス袋詰A

SCREW BAG (A)
SCHRAUBENBEUTEL (A)
SACHET DE VIS (A)



ビス袋詰B

SCREW BAG (B)
SCHRAUBENBEUTEL (B)
SACHET DE VIS (B)



ビス袋詰C

SCREW BAG (C)
SCHRAUBENBEUTEL (C)
SACHET DE VIS (C)



TANK-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

9005407	A Parts (A1-A2)
0005500*1	B Parts (B1-B13, 1 pc.)
0005501	C Parts (C1-C7)
0005530*1	D Parts (D1-D9, 1 pc.)
9005430	E Parts (E1-E10)
0115106	Red Parts (S1, 2 pcs.)
0115171	Orange Parts (S1, 2 pcs.)
0445258*2	V Parts (V1 & V2, 1 pc.)
4305345	Tank
4305346	Front Wall
4305347	Rear Wall
4005053	Left Frame
4005054	Right Frame

9415030	Upper Deck
9415031	Tank Mount (Long)
9415032	Tank Mount (Short)
9415033	Front Fender
9415034	14x380mm Tube (2 pcs.)
9805456*2	Tire (2 pcs.)
9465482	Screw Bag A (BA1-BA7)
9465483	Screw Bag B (BB1-BB7)
9465484	Screw Bag C (BC1-BC7)
9415035	Spring Bag (BS1-BS10)
9415036	Press Parts Bag (BP1-BP6, Coupler Plate)
9415037	Rubber Parts Bag (BT1, BT2, Box Wrench...etc.)

50596	5mm Adjuster (BT1 x6)
9415039	Shaft Bag (BH1-BH5...etc.)
9405864	Mount Bag (BM1-BM6)
4305343	Bumper Stay
9415040	Cleaner Cloth
9495183	Sticker
1055568	Instructions

*1 Requires 2 sets for a car.

*2 Requires 4 sets for a car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet Tamiya Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench)
50380	E-Ring Set (BC5 x7...etc.)
50381	Adjuster Set (BT1 x6...etc.)
50411	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red)

50412	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Yellow)
50413	Flex Sticker Sheet (Fluorescent Green)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
56301	1/14 Scale R/C Tractor Truck King Hauler

56501	Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)
56502	Semi-Trailer Light Set

★部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

TANK-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

1/14 電動RCビグトラックシリーズNO.3
トレーラートラック用タンク・セミトレーラー



部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替と一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

〈郵便振替のご利用方法〉郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込入住所欄には電話番号もお書きください。口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 **03-3899-3765**(東京)
054-283-0003(静岡)

営業時間/平日(月～金曜日)8:00～20:00 祝日▶休み

A 部品	1,520円
B 部品(1コ)	800円
C 部品	900円
D 部品(1コ)	1,140円
E 部品	1,240円
赤色パーツ	220円
オレンジパーツ	220円
V 部品(1コ)	520円
タンク	5,500円
タンクエンド(F)	1,480円
タンクエンド(R)	1,480円

シャーシフレーム(L)	1,450円
シャーシフレーム(R)	1,400円
アッパーデッキ	2,850円
タンクマウント(長)	1,400円
タンクマウント(短)	1,300円
フロントフェンダー	850円
14×380パイプ(2本)	1,000円
タイヤ(2コ)	720円
ビス袋詰A	540円
ビス袋詰B	540円
ビス袋詰C	320円
スプリング袋詰	1,180円
プレス部品袋詰	710円
ラバー袋詰	630円
マウント金具袋詰	420円
シャフト袋詰	850円
バンパーステー	530円
クリーナークロス	250円
ステッカー	670円
説明図	420円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所

電話 () -

名前

For Japanese use only!
0304

☆ITEM 56303

《RCスベアパーツ》

左のパーツの他、スベアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

OP. NO.	送料
8. 1150ラバーシールベアリング4個セット	1,200円・130円
29. 1150ラバーシールベアリング2個セット	700円・130円

TR. OP. NO.	送料
1. トレーラーヘッド電装回路セット	14,800円・不要
2. セミトレーラー・ライトセット	3,000円・270円
3. アルミオイルダンパーセット	1,800円・270円
4. ルーフスポイラー	2,400円・390円



トレーラーヘッド電装回路セット

RCTR NO.

1. トレーラーヘッド・キングハウラー	38,000円
2. パネルバン・セミトレーラー	28,800円

田宮模型
静岡市恵田原3-7 千422-8610
56303 TANK-TRAILER